

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

HOUSE RULES



1. Om de nachtrust van de andere bewoners te kunnen garanderen dient het in het gebouw stil te zijn tussen **22:00** en **08:00 uur**. Houd daarbij rekening met de overige bewoners.
In order to guarantee the sleep of the other residents, it must be quiet in the building between 22:00 and 08:00. Keep in mind the other residents.
2. De toegangsdeur(en) moet(en) uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde goed afgesloten zijn. Huurders mogen hun sleutel/smartcard niet uitlenen aan anderen om hen toegang te verlenen tot het gebouw. Er mag niemand overnachten in de gemeenschappelijke ruimtes.
The access door (s) must (at all times) be securely closed for safety reasons. Tenants are not allowed to lend their key / smart card to others to give them access to the building. No one can stay overnight in the common areas.
3. Je maakt correct gebruik van alle gemeenschappelijke ruimtes en voorzieningen.
You make good use of all common areas and facilities.
4. Het is uitdrukkelijk verboden om;
It is strictly forbidden;
 - a. gaten te boren in tegels, wanden en/of vloeren.
a. to drill holes in tiles, walls or floors.
 - b. warme pannen en dergelijke direct op het aanrecht te plaatsen of het aanrecht als snijplank te gebruiken.
b. to place hot items directly on the kitchen counter or use the kitchen counter as cutting board.
 - c. zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van verhuurder wijzigingen in het gehuurde aan te brengen die niet zonder noemenswaardige kosten ongedaan gemaakt kunnen worden.
c. to make any changes to the studio that cannot easily be undone without written permission from the owner.
 - d. de binnendeuren en buitendeuren in de woning te schilderen. Onderhoud aan deze deuren dient te geschieden met een vochtige doek en niet schurende huishoudelijke schoonmaakmiddelen. Het is eveneens niet toegestaan om de gevel, kozijnen of andere elementen aan de binnen- en buitenzijde van het gehuurde in een andere kleur te schilderen dan de huidige kleurstelling.
d. to paint any doors, frames or facades in or outside the studio. Cleaning of the doors should be done with a soft damp cloth and make no use of abrasive detergents. It is also not allowed to paint the facade, window frames or other elements on the inside and outside of the rented property in a different color than the current color scheme.
 - e. de ramen te bedekken of te beplakken, behalve met de aanwezige gordijnen.
e. to stick or cover something on the windows, except for the current curtains.
 - f. de raambekleding te wijzigen of te vervangen.
f. to change or replace the window coverings.
 - g. om fietsen, brommers en overige motorrijwielen in het gebouw of in het gehuurde te plaatsen. Deze mogen alleen op de aangewezen plaatsen gestald worden.
g. to place bicycles, mopeds and other motorcycles in the building or in the rented property. These may only be stored in the designated places.
 - h. het internet voor strafbare feiten te gebruiken.
h. to use the internet for criminal offenses.
 - i. om platte daken (indien aanwezig) te betreden of er vuilnis op te werpen.
i. to walk on any roof or leave trash on top of it.
 - j. te roken in het gehuurde of in het gehele gebouw.
j. to smoke in the rented unit or in the entire building.
 - k. een vals brandalarm te veroorzaken. Alle daaruit voortvloeiende kosten zullen door verhuurder op betreffende huurder verhaald worden.
k. to cause a false fire-alarm. All resulting costs will be charged by the landlord to the relevant tenant.

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

HOUSE RULES



I. in of op het gehuurde honden, katten of enigerlei andere huisdieren te houden. Uitzondering hierop zijn blinde-geleidehonden of hulphonden van personen met een lichamelijke, visuele, auditieve of andere cognitieve beperkingen, waarvoor huurder aan verhuurder een medische verklaring kan voorleggen.

I. to keep dogs, cats or any other pets in or on the renting housing. Exceptions to this rule include guide dogs for the blind or assistance dogs for people with a physical, visual, auditive or other cognitive impairment, for which the Tenant can produce a medical certificate to the Landlord.

5. Houd de gehuurde unit en de algemene ruimten schoon.
Keep the rented unit and the general areas clean.
6. Het gebruik van brandslangen, brandtrappen en brandblussers is enkel geoorloofd in noodgevallen. Misbruik hiervan wordt gesanctioneerd met een geldboete van € 250,00.
Fire hoses, fire escapes and fire extinguishers may only be used in case of an emergency. Improper use will result in a fine of € 250,00.
7. Indien je sleutel vergeet of kwijt bent kan je contact opnemen met ons noodnummer om het probleem op te lossen, de kosten hiervoor zijn € 75,00. Op feestdagen is dit € 150,00. De kosten voor een nieuwe sleutel zijn € 50,00 plus administratiekosten van € 25,00.
If your key is forgotten or lost you can contact our emergency number to solve the problem, the costs for this are € 75,00. On public holidays this is € 150,00. The costs for a new key are € 50,00 plus administration costs of € 25,00.
8. Je respecteert de regels betreffende het afval in het gebouw. Het afval mag niet in de algemene ruimtes geplaatst worden. Misbruik hiervan wordt gesanctioneerd met een geldboete van € 50,00. Indien er gebruik wordt gemaakt van een container sorteert je het afval conform de regelgeving van de lokale gemeente. Glas deponeren in de glascontainer. Er wordt in géén geval afval voor de container geplaatst, ook al is deze vol.
You respect the rules regarding waste in the building. The waste may not be placed in the general areas. Improper use will result in a fine of € 50,00. If a container is used, sort the waste according to the regulations of the local municipality. Deposit the glass in the glass container. In no case is waste placed in front of the container, even if it is full.
9. Affiches, posters, memo's en dergelijke mogen niet worden aangebracht op deuren en/of ramen deze worden zonder enige aankondiging verwijderd.
Posters, memos and the like are not allowed to be placed on doors and / or windows and are removed without any notice.
10. Zorg ervoor dat voorwerpen die de riolering in de keuken, toilet of douche kunnen belemmeren, niet in de riolering terechtkomen. Controleer eens in de twee weken je douche putje om verstoppingen te voorkomen.
Make sure that objects that could obstruct the sewer system in the kitchen, toilet or shower do not end up in the sewer system. Check your shower well every two weeks to prevent blockages.
11. Indien er een lamp in je studio kapot is, dien je deze zelf te vervangen. Draai de lamp uit en neem deze mee naar de winkel, zodat je je niet vergist.
If a lamp in your studio is broken, you have to replace it yourself. Turn the lamp off and take it to the store so that you are not mistaken.
12. Als u zich niet aan deze huisregels houdt resulteert dit in een geldboete van € 50,00 tenzij anders vermeld.
If you do not comply with these house rules, this results in a fine of € 50,00 unless otherwise stated.
13. Wij geven er de voorkeur aan om per e-mail met u te communiceren.
We prefer to communicate to you by e-mail.